

استراتيجيات الكلام الفعّالة لدى المتعلمين الناطقين بغير العربية

سارياتي
ندوة حاج داود



الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا للنشر

IIUM Press

استراتيجيات الكلام الفعّالة
لدى المتعلمين الناطقين بغير العربية

استراتيجيات الكلام الفعّالة
لدى المتعلمين الناطقين بغير العربية

سارياتي
ندوة حاج داود



الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا للنشر

IIUM Press

Gombak • 2017

الطبعة الأولى 1438هـ/2017م

©IIUM Press, IIUM

الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا للنشر عضو في مجلس النشر العلمي الماليزي

(Majlis Penerbitan Ilmiah Malaysia-MAPIM)

جميع حقوق الملكية الأدبية والفنية محفوظة للجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا للنشر (IIUM Press) ويحظر طبع أو تصوير أو ترجمة أو إعادة تنضيد الكتاب كاملاً أو مجزأً أو تسجيله على أشرطة كاسيت أو إدخاله على الكمبيوتر أو برمجته على أسطوانات ضوئية إلا بموافقة خطية من الناشر.

Perpustakaan Negara Malaysia

Cataloguing-in-Publication Data

ISBN 978-967-418-961-7

Published and printed in Malaysia by

IIUM Press

International Islamic University Malaysia

P.O Box 10, 50728 Kuala Lumpur, Malaysia

Tel: +603-6196 5014; Fax: +603-6196 4862/6298

المحتويات

ز.....	التوطئة
1.....	المقدمة
11.....	الفصل الأول: استراتيجيات الكلام لدى المتعلمين الناجحين
25.....	الفصل الثاني: منهج البحث وإجراءاته
47.....	الفصل الثالث: تحليل البيانات ومناقشة النتائج
63.....	الخاتمة
67.....	المصادر والمراجع
73.....	الملاحق

التوطئة

تهدف هذه الدراسة إلى معرفة استراتيجيات تعلم اللغة لممارسة مهارة الكلام لدى المتعلمين الناجحين بمعهد نور الهداية بولاية رياو الإندونيسية، كما تهدف إلى معرفة مصادر استراتيجيات التعلم لدى هؤلاء المتعلمين، وكيفية تحديدهم للاستراتيجيات في التعلم. وقد اختارت الباحثتان عينات البحث عن طريق غير عشوائية، أو العينات المقصودة أو الهدفية؛ حيث تتكون من طالبين وطالبتين، من المتعلمين الناجحين في المعهد. وهذه الدراسة هي دراسة وصفية ميدانية؛ حيث استخدمت الباحثتان المنهج الوصفي لإنجازها. كما قامت بجمع البيانات والمعلومات المهمة عن طريق دراسة ميدانية تطبيقية على وسيلتين من وسائل الدراسة الميدانية، وهما: التمثيل الدرامي المسرحي، وتقديم موضوع محدد، تنفذهما عينة البحث؛ للوصول إلى الأهداف المنشودة. وقد قامت الباحثتان بملاحظة إجراءات المهمتين اللغوية عند كل عينة. كما قامت بالمقابلة الشخصية مع كل عينة؛ للحصول على المعلومات التي يمكن أن تكون الباحثتان لم تجدها في ملاحظة المهمتين اللغوية. ثم قامت الباحثتان بتحليل المعلومات والبيانات الجاهزة، حتى توصلتا إلى نتائج البحث التي تكشف الغطاء عن استراتيجيات تعلم اللغة التي يستخدمها المتعلمون الناجحون بمعهد نور الهداية لممارسة مهارة الكلام، والاستراتيجيات التي لا يستخدمونها في هذا المجال. كما كشفتنا النتائج عن المصادر التي يحصل منها هؤلاء المتعلمون على استراتيجيات تعلم اللغة، والطريقة التي يستخدمونها لتحديد الاستراتيجيات في التعلم.

استراتيجيات الكلام الفعّالة لدى المتعلمين الناطقين بغير العربية

تهدف هذه الدراسة إلى معرفة استراتيجيات تعلم اللغة لممارسة مهارة الكلام لدى المتعلمين الناجحين بمعهد نور الهداية بولاية رباو الإندونيسية، كما تهدف إلى معرفة مصادر استراتيجيات التعلم لدى هؤلاء المتعلمين، وكيفية تحديدهم للاستراتيجيات في التعلم. وقد اختارت الباحثتان عينات البحث عن طريق غير عشوائية، أو العينات المقصودة أو الهدفية؛ حيث تتكون من طالبين وطالبتين، من المتعلمين الناجحين في المعهد. وهذه الدراسة هي دراسة وصفية ميدانية؛ حيث استخدمت الباحثتان المنهج الوصفي لإنجازها. كما قامت بجمع البيانات والمعلومات المهمة عن طريق دراسة ميدانية تطبيقية على وسيلتين من وسائل الدراسة الميدانية، وهما: التمثيل الدرامي المسرحي، وتقديم موضوع محدد، تنفيذها عيّنة البحث؛ للوصول إلى الأهداف المنشودة. وقد قامت الباحثتان بملاحظة إجراءات المهمتين اللغوية عند كل عيّنة. كما قامت بالمقابلة الشخصية مع كل عيّنة؛ للحصول على المعلومات التي يمكن أن تكون الباحثتان لم تجدها في ملاحظة المهمتين اللغوية. ثم قامت الباحثتان بتحليل المعلومات والبيانات الجاهزة، حتى توصلتا إلى نتائج البحث التي تكشف الغطاء عن استراتيجيات تعلم اللغة التي يستخدمها المتعلمون الناجحون بمعهد نور الهداية لممارسة مهارة الكلام، والاستراتيجيات التي لا يستخدمونها في هذا المجال. كما كشفنا النتائج عن المصادر التي يحصل منها هؤلاء المتعلمون على استراتيجيات تعلم اللغة، والطريقة التي يستخدمونها لتحديد الاستراتيجيات في التعلم.

سارياتي: من مواليد عام 1988م في دولة إندونيسيا، تتولى حالياً منصب المحاضرة في ولاية بنكالييس. حاصلة على البكالوريوس في اللغة العربية وآدابها من الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا عام والماجستير في اللغة العربية بوصفها لغة ثانية من الجامعة نفسها.

ندوة حاج داود: من ماليزيا، حصلت على التربة الثانوية في معهد محمود بقدر جنوب ماليزيا. وهي بنت الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا حيث قدمت درجة البكالوريوس والماجستير والدكتوراة فيها بين عام 1991-20.6م. والتحقّت بالجامعة مساعدة المحاضر بقسم اللغة العربية وآدابها عام 1995م. كانت متخصصة في البلاغة القرآنية وتعليم اللغة العربية لأغراض خاصة، كما أن مجال رغبتها في البحث العلمي هو تعلم اللغة العربية وتعليمها لغة ثانية حيث قامت بإشراف على بحوث دراسات عليا في المجال.



Iium Press

Tel : +603 6196 5014 / 6196 5004

Fax : +603 6196 4862 / 6196 6298

Email : iiumbookshop@iium.edu.my

Website : <http://iiumpress.iium.edu.my/bookshop>

ISBN 978-967-418-961-7

